



18 JULY 2022

### AREFLH RESPONSE TO PUBLIC CONSULTATION ON A SUSTAINABLE FOOD SYSTEM

**The Assembly of European Horticultural Regions (AREFLH)** main missions are:

- to represent its 16 member regions and 37 POs and AOPs, from 10 European countries;
- to defend the economic and social interests of the fruit, vegetable, and horticultural sectors in Europe;
- to foster exchanges of best practices, partnerships and joint projects between regions and professional organisations;
- to actively seek new solutions for the main issues affecting the future of the fruit and vegetables production in Europe.

Click to select your language: [English/ Français / Italiano / Español](#)

### EN: AREFLH RESPONSE TO PUBLIC CONSULTATION ON A SUSTAINABLE FOOD SYSTEM

As AREFLH, we follow developments related to the green transition and the agriculture sector's role within it with great interest.

Having previously reacted to the publication of the sustainable food system impact assessment, we wish to continue providing feedback on the subject with this document accompanying our response to the public consultation on the sustainable food system in the European Union.

Please find below our observations on the content and structure of the consultation questionnaire.

### DEFINING THE "SUSTAINABILITY" OF THE FOOD SYSTEM

The current absence of a codified definition of sustainability that has legal effect in relation to policy and programming makes it difficult to clearly outline what makes a food system "sustainable".

This will need to be provided in detail so that actors involved at all levels in the food system understand what the end goals of such a system are and what actions can contribute to achieving them.

---

#### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

## ABSENCE OF PACKAGING IN CONSULTATION QUESTIONS

The consultation questionnaire makes no mention of the role of packaging in the transition towards a sustainable food system.

We believe that this is a mistake; packaging needs to be included within this conversation rather than be approached in isolation, as the use of material and energy for its production and use within the food system should be key factors in determining its sustainability.

As an association representing producer organisations, working with actors along other points of the food value chain on how to reduce waste from packaging or ensure its safe reuse is a key point on which we seek institutional engagement for greater integration of packaging in environmental expenditure considerations.

## SUSTAINABILITY LABELLING

While the consultation questionnaire makes frequent references to sustainability labelling, certain aspects of this proposal remain unclear.

Firstly, as sustainability has not been defined (and currently, the organic label is the only one used at EU-wide level related in some way to sustainability in agriculture), it is necessary to explain whether labelling would mean a uniform sustainability label, or the existence of multiple labels in recognition of different practises considered to be sustainable.

Additionally, the phrasing of the question appears to suggest that a sustainability label is only an idea, whereas the Commission's planned and ongoing work to integrate sustainability criteria into most aspects of agricultural policy, it would suggest that some form of label will come into use.

It is therefore important that the questionnaire be more explicit on whether this is planned or merely a policy proposal that needs further elaboration.

## ROLE OF ACTORS – ATONEMENT OR ADDED VALUE

As AREFLH, we also advise caution regarding the phrasing and orientation of the questionnaire. At times it is not clear whether the questionnaire aims to find fault with the participants' current approach to sustainability within the food system, or whether it considers the respondents' experience as valuable to better developing an understanding of sustainability gains to be made within the EU food system.

## POLITICAL WILL

The consultation questionnaire makes no mention of the willingness of political actors at all levels to prioritise sustainable practises, which appears to assume that said willingness is present by default.

However, as policies and political priorities are subject to the elected authorities responsible for their implementation (or in the case of the College of Commissioners, the nominations made by Member States), it would be necessary to elaborate on how commitments to this transition could be guaranteed and reinforced at different levels of governance.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

## QUESTION N°5 - OBSTACLES IN TRANSITION

The question related to obstacles in the transition to a more sustainable food system “in the direct experience” of the respondent is very open, and risks providing answers that are too general to provide information useful for the identification and resolution of such obstacles.

We recommend that the question be more structured, offering for example some categories for the specific obstacles, then allowing for further elaboration with a textbox.

## QUESTION N°11 - ROLE IN TRANSITION

Similarly, the question on the respondent’s role in the transition allows for a wide range of interpretation as it lacks initial categories that can guide the response.

We recommend a combination of response categories to provide the basis of a reaction and identify key roles for different actors to take in the transition, and a textbox to allow for further detail unique to the respondent in question.

## QUESTIONS N°12 & 13 – CURRENT INVOLVEMENT

These questions on the respondent’s current involvement “*in any platform/dialogue group/initiative that aims to contribute to sustainable food systems*” is not only very open, but it also allows almost all respondents to respond positively, with a very wide interpretation of what “contribute” could mean (and ironically, it could allow organisation opposed to measures considered sustainable to declare that that they “contribute”).

Here again, it is advisable to frame the question in terms of the type of contributions made, while keeping the textbox option that the questionnaire also includes for this question.

## QUESTION N°14 - ROLES FOR PLATFORMS/DIALOGUE GROUPS/INITIATIVES

The question on the role for platforms, dialogue groups or initiatives, much like questions 12 & 13, is extremely broad.

In its current form, it is possible for the question to be interpreted very widely and therefore, the possible range of answers could make it difficult to obtain clear information that can be used to organise different roles for such groups or structures.

Here, the question would benefit from more framing, by starting to define what roles could be envisaged or considered necessary within a transition to a sustainable food system, leaving the textbox as an option to elaborate on the initial answers.

## QUESTION 18 – CONSIDERATIONS ON SUSTAINABILITY

This question requires greater nuance, as considerations on sustainability by schools and public institutions will be conditioned by factors specific to each individual school/institution, such as political or ideological orientation as well as financial resources.

As a result, sustainability will have the consideration within such institutions that specific circumstances allow.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

In conclusion, the questionnaire can serve to collect answers on the desired approach to transitioning towards a sustainable food system, but it requires some questions to be approached in greater detail to allow for more focused answers that can better outline what roles different actors can take on in this transition.

We hope that the above comments will be helpful in advancing the work towards a sustainable transition, and we will continue to follow and contribute to institutional deliberations on a sustainable food system on behalf of our members.

We reiterate our availability for further comment and consultation and look forward to receiving further information on developments related to these requests.

## FR : RÉPONSE DE L'AREFLH À LA CONSULTATION PUBLIQUE SUR UN SYSTÈME ALIMENTAIRE DURABLE

En tant qu'AREFLH, nous suivons avec grand intérêt les développements liés à la transition verte et au rôle du secteur agricole dans celle-ci.

Ayant déjà réagi à la publication de l'étude d'impact sur le système alimentaire durable, nous souhaitons continuer à fournir des commentaires sur le sujet avec ce document accompagnant notre réponse à la consultation publique sur le système alimentaire durable dans l'Union européenne.

Veillez trouver ci-dessous nos observations sur le contenu et la structure du questionnaire de consultation.

### DÉFINITION DE LA "DURABILITÉ" DU SYSTÈME ALIMENTAIRE

En l'absence actuelle d'une définition codifiée de la durabilité ayant un effet juridique en matière de politique et de programmation, il est difficile de définir clairement ce qui rend un système alimentaire "durable".

Cette définition devra être fournie en détail afin que les acteurs impliqués à tous les niveaux du système alimentaire comprennent quels sont les objectifs finaux d'un tel système et quelles actions peuvent contribuer à les atteindre.

### ABSENCE D'EMBALLAGE DANS LES QUESTIONS DE CONSULTATION

Le questionnaire de consultation ne fait aucune mention du rôle des emballages dans la transition vers un système alimentaire durable.

Nous pensons que c'est une erreur ; l'emballage doit être inclus dans cette conversation plutôt que d'être abordé isolément, car l'utilisation de matériaux et d'énergie pour sa production et son utilisation dans le système alimentaire devraient être des facteurs clés pour déterminer sa durabilité.

En tant qu'association représentant les organisations de producteurs, travailler avec les acteurs situés à d'autres points de la chaîne de valeur alimentaire sur la manière de réduire les déchets d'emballages ou de garantir leur réutilisation en toute sécurité est un point clé sur lequel nous recherchons un engagement institutionnel pour une plus grande intégration des emballages dans les considérations de dépenses environnementales.

---

#### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

## ÉTIQUETAGE DE DURABILITÉ

Alors que le questionnaire de consultation fait fréquemment référence à l'étiquetage de durabilité, certains aspects de cette proposition restent peu clairs.

Tout d'abord, étant donné que la durabilité n'a pas été définie (et qu'actuellement, le label biologique est le seul utilisé à l'échelle de l'UE lié d'une manière ou d'une autre à la durabilité en agriculture), il est nécessaire d'expliquer si l'étiquetage signifierait un label de durabilité uniforme, ou l'existence de plusieurs labels en reconnaissance de différentes pratiques considérées comme durables.

En outre, la formulation de la question semble suggérer qu'un label de durabilité n'est qu'une idée, alors que le travail prévu et en cours de la Commission pour intégrer les critères de durabilité dans la plupart des aspects de la politique agricole, il suggérerait qu'une certaine forme de label entrera en vigueur.

Il est donc important que le questionnaire soit plus explicite sur le fait de savoir s'il s'agit d'une idée planifiée ou simplement d'une proposition politique qui nécessite une élaboration plus poussée.

## RÔLE DES ACTEURS - EXPIATION OU VALEUR AJOUTÉE

En tant qu'AREFLH, nous conseillons également la prudence quant au langage et à l'orientation du questionnaire.

Il est parfois difficile de savoir si le questionnaire vise à critiquer l'approche actuelle des participants en matière de durabilité au sein du système alimentaire, ou s'il considère l'expérience des répondants comme précieuse pour mieux comprendre les gains de durabilité à réaliser au sein du système alimentaire européen.

## VOLONTÉ POLITIQUE

Le questionnaire de consultation ne fait aucune mention de la volonté des acteurs politiques à tous les niveaux de donner la priorité aux pratiques durables, ce qui semble supposer que cette volonté est présente par défaut.

Cependant, étant donné que les politiques et les priorités politiques sont soumises aux autorités élues responsables de leur mise en œuvre (ou, dans le cas du collège des commissaires, aux nominations effectuées par les États membres), il serait nécessaire de préciser comment les engagements en faveur de cette transition peuvent être garantis et renforcés aux différents niveaux de gouvernance.

## QUESTION N°5 - OBSTACLES DANS LA TRANSITION

La question relative aux obstacles dans la transition vers un système alimentaire plus durable "dans l'expérience directe" du répondant est très ouverte, et risque de donner des réponses trop générales pour fournir des informations utiles à l'identification et à la résolution de ces obstacles.

Nous recommandons que la question soit plus structurée, en proposant par exemple quelques catégories pour les obstacles spécifiques, puis en permettant une élaboration plus poussée avec une zone de texte.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

## QUESTION N°11 - RÔLE DANS LA TRANSITION

De même, la question sur le rôle de la personne interrogée dans la transition permet un large éventail d'interprétations car elle ne comporte pas de catégories initiales pouvant guider la réponse.

Nous recommandons une combinaison de catégories de réponses pour fournir la base d'une réaction et identifier les rôles clés des différents acteurs dans la transition, et une zone de texte pour permettre des détails supplémentaires propres au répondant en question.

## QUESTIONS N°12 & 13 - IMPLICATION ACTUELLE

Ces questions sur l'implication actuelle du répondant "dans toute plateforme/groupe de dialogue/initiative qui vise à contribuer à des systèmes alimentaires durables" est non seulement très ouverte, mais elle permet également à presque tous les répondants de répondre positivement, avec une interprétation très large de ce que "contribuer" pourrait signifier (et ironiquement, elle pourrait permettre à une organisation opposée aux mesures considérées comme durables de déclarer qu'elle "contribue").

Là encore, il est conseillé de formuler la question en termes de type de contributions apportées, tout en conservant l'option de zone de texte que le questionnaire comporte également pour cette question.

## QUESTION N°14 - RÔLES DES PLATEFORMES/GROUPES DE DIALOGUE/INITIATIVES

La question sur le rôle des plates-formes, groupes de dialogue ou initiatives, tout comme les questions 12 & 13, est extrêmement large.

Dans sa forme actuelle, il est possible que la question soit interprétée de manière très large et par conséquent, l'éventail possible de réponses pourrait rendre difficile l'obtention d'informations claires pouvant être utilisées pour organiser différents rôles pour ces groupes ou structures.

Ici, la question gagnerait à être davantage encadrée, en commençant par définir les rôles qui pourraient être envisagés ou considérés comme nécessaires dans le cadre d'une transition vers un système alimentaire durable, en laissant la zone de texte comme une option pour développer les réponses initiales.

## QUESTION 18 - CONSIDÉRATIONS SUR LA DURABILITÉ

Cette question nécessite une plus grande nuance, car les considérations sur la durabilité par les écoles et les institutions publiques seront conditionnées par des facteurs spécifiques à chaque école/institution individuelle, tels que l'orientation politique ou idéologique ainsi que les ressources financières.

Par conséquent, la durabilité aura la considération au sein de ces institutions que les circonstances spécifiques permettent.

En conclusion, le questionnaire peut servir à recueillir des réponses sur l'approche souhaitée pour la transition vers un système alimentaire durable, mais il nécessite que certaines

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

questions soient abordées plus en détail afin de permettre des réponses plus ciblées qui peuvent mieux définir les rôles que les différents acteurs peuvent assumer dans cette transition.

Nous espérons que les commentaires ci-dessus seront utiles pour faire avancer le travail vers une transition durable, et nous continuerons à suivre et à contribuer aux délibérations institutionnelles sur un système alimentaire durable au nom de nos membres.

Nous réitérons notre disponibilité pour d'autres commentaires et consultations et attendons avec impatience de recevoir de plus amples informations sur les développements liés à ces demandes.

## IT: RISPOSTA DI AREFLH ALLA CONSULTAZIONE PUBBLICA SU UN SISTEMA ALIMENTARE SOSTENIBILE

Come AREFLH, seguiamo con grande interesse gli sviluppi relativi alla transizione verde e al ruolo del settore agricolo al suo interno.

Avendo reagito in precedenza alla pubblicazione della valutazione d'impatto del sistema alimentare sostenibile, desideriamo continuare a fornire un feedback sull'argomento con questo documento che accompagna la nostra risposta alla consultazione pubblica sul sistema alimentare sostenibile nell'Unione Europea.

Di seguito sono riportate le nostre osservazioni sul contenuto e sulla struttura del questionario di consultazione.

### DEFINIRE LA "SOSTENIBILITÀ" DEL SISTEMA ALIMENTARE

L'attuale assenza di una definizione codificata di sostenibilità che abbia effetto legale in relazione alla politica e alla programmazione rende difficile delineare chiaramente ciò che rende un sistema alimentare "sostenibile".

Questo dovrà essere fornito in dettaglio, in modo che gli attori coinvolti a tutti i livelli nel sistema alimentare comprendano quali sono gli obiettivi finali di tale sistema e quali azioni possono contribuire a raggiungerli.

### ASSENZA DI IMBALLAGGI NELLE DOMANDE DI CONSULTAZIONE

Il questionario di consultazione non menziona il ruolo dell'imballaggio nella transizione verso un sistema alimentare sostenibile.

Riteniamo che questo sia un errore; l'imballaggio deve essere incluso in questa conversazione, piuttosto che essere affrontato in modo isolato, in quanto l'uso di materiali ed energia per la sua produzione e il suo utilizzo all'interno del sistema alimentare dovrebbero essere fattori chiave nel determinare la sua sostenibilità.

In qualità di associazione che rappresenta le organizzazioni di produttori, lavorare con gli attori lungo altri punti della catena del valore alimentare su come ridurre i rifiuti da imballaggio o garantire il loro riutilizzo sicuro è un punto chiave su cui cerchiamo di impegnarci a livello istituzionale per una maggiore integrazione dell'imballaggio nelle considerazioni sulla spesa ambientale.

---

#### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)



## ETICHETTATURA DI SOSTENIBILITÀ

Mentre il questionario di consultazione fa frequenti riferimenti all'etichettatura di sostenibilità, alcuni aspetti di questa proposta rimangono poco chiari.

In primo luogo, dal momento che la sostenibilità non è stata definita (e attualmente l'etichetta biologica è l'unica utilizzata a livello europeo legata in qualche modo alla sostenibilità in agricoltura), è necessario spiegare se l'etichettatura significherà un'etichetta di sostenibilità uniforme, o l'esistenza di più etichette come riconoscimento delle diverse pratiche considerate sostenibili.

Inoltre, la formulazione della domanda sembra suggerire che un'etichetta di sostenibilità sia solo un'idea, mentre il lavoro pianificato e in corso della Commissione per integrare i criteri di sostenibilità nella maggior parte degli aspetti della politica agricola, suggerisce che una qualche forma di etichetta verrà utilizzata.

È quindi importante che il questionario sia più esplicito sul fatto che si tratti di un progetto o di una semplice proposta politica che necessita di ulteriori elaborazioni.

## RUOLO DEGLI ATTORI - ESPIAZIONE O VALORE AGGIUNTO

Come AREFLH, consigliamo anche cautela per quanto riguarda il linguaggio e l'orientamento del questionario. In alcuni momenti non è chiaro se il questionario voglia trovare un difetto nell'approccio attuale dei partecipanti alla sostenibilità all'interno del sistema alimentare, o se consideri l'esperienza degli intervistati come preziosa per sviluppare meglio la comprensione dei guadagni di sostenibilità da realizzare all'interno del sistema alimentare dell'UE.

## VOLONTÀ POLITICA

Il questionario di consultazione non menziona la volontà degli attori politici a tutti i livelli di dare priorità alle pratiche sostenibili, il che sembra presupporre che tale volontà sia presente di default.

Tuttavia, poiché le politiche e le priorità politiche sono soggette alle autorità elette responsabili della loro attuazione (o, nel caso del Collegio dei Commissari, alle nomine effettuate dagli Stati membri), sarebbe necessario elaborare il modo in cui gli impegni per questa transizione potrebbero essere garantiti e rafforzati a diversi livelli di governance.

## DOMANDA N°5 - OSTACOLI NELLA TRANSIZIONE

La domanda relativa agli ostacoli nella transizione verso un sistema alimentare più sostenibile "nell'esperienza diretta" dell'intervistato è molto aperta e rischia di fornire risposte troppo generiche per fornire informazioni utili all'identificazione e alla risoluzione di tali ostacoli.

Raccomandiamo che la domanda sia più strutturata, offrendo ad esempio alcune categorie per gli ostacoli specifici, consentendo poi un'ulteriore elaborazione con una casella di testo.

## DOMANDA N°11 - RUOLO NELLA TRANSIZIONE

Allo stesso modo, la domanda sul ruolo dell'intervistato nella transizione consente un'ampia gamma di interpretazioni, poiché manca di categorie iniziali che possano guidare la risposta.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)



Raccomandiamo una combinazione di categorie di risposta per fornire la base di una reazione e identificare i ruoli chiave che i diversi attori devono assumere nella transizione, e una casella di testo per consentire ulteriori dettagli unici per l'intervistato in questione.

### DOMANDE N°12 E 13 - COINVOLGIMENTO ATTUALE

Queste domande sul coinvolgimento attuale dell'intervistato "in qualsiasi piattaforma/gruppo di dialogo/iniziativa che miri a contribuire a sistemi alimentari sostenibili" non solo sono molto aperte, ma consentono a quasi tutti gli intervistati di rispondere positivamente, con un'interpretazione molto ampia di ciò che potrebbe significare "contribuire" (e, ironia della sorte, potrebbe consentire alle organizzazioni che si oppongono alle misure considerate sostenibili di dichiarare di "contribuire").

Anche in questo caso, è consigliabile inquadrare la domanda in termini di tipo di contributi apportati, mantenendo l'opzione della casella di testo che il questionario include anche per questa domanda.

### DOMANDA N°14 - RUOLI PER PIATTAFORME/GRUPPI DI DIALOGO/INIZIATIVE

La domanda sul ruolo delle piattaforme, dei gruppi di dialogo o delle iniziative, come le domande 12 e 13, è estremamente ampia.

Nella sua forma attuale, è possibile che la domanda venga interpretata in modo molto ampio e quindi la possibile gamma di risposte potrebbe rendere difficile ottenere informazioni chiare che possano essere utilizzate per organizzare diversi ruoli per tali gruppi o strutture.

In questo caso, la domanda trarrebbe vantaggio da un maggiore inquadramento, iniziando a definire quali ruoli potrebbero essere previsti o considerati necessari nell'ambito di una transizione verso un sistema alimentare sostenibile, lasciando la casella di testo come opzione per elaborare le risposte iniziali.

### DOMANDA 18 - CONSIDERAZIONI SULLA SOSTENIBILITÀ

Questa domanda richiede maggiori sfumature, in quanto le considerazioni sulla sostenibilità da parte delle scuole e delle istituzioni pubbliche saranno condizionate da fattori specifici di ogni singola scuola/istituzione, come l'orientamento politico o ideologico e le risorse finanziarie.

Di conseguenza, la sostenibilità avrà la considerazione all'interno di tali istituzioni che le circostanze specifiche consentono.

In conclusione, il questionario può servire a raccogliere risposte sull'approccio desiderato alla transizione verso un sistema alimentare sostenibile, ma richiede che alcune domande siano affrontate in modo più dettagliato per consentire risposte più mirate che possano delineare meglio i ruoli che i diversi attori possono assumere in questa transizione.

Ci auguriamo che le osservazioni di cui sopra possano essere utili ad avanzare il lavoro verso una transizione sostenibile, e continueremo a seguire e a contribuire alle deliberazioni delle istituzioni su un sistema alimentare sostenibile per conto dei nostri soci.

---

#### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

Confermiamo la nostra disponibilità a ulteriori commenti e consultazioni e attendiamo di ricevere ulteriori informazioni sugli sviluppi relativi a queste richieste.

## ES: RESPUESTA DE AREFLH A LA CONSULTA PÚBLICA SOBRE UN SISTEMA ALIMENTARIO SOSTENIBLE

Como AREFLH, seguimos con gran interés los desarrollos relacionados con la transición verde y el papel del sector agrícola dentro de ella.

Habiendo reaccionado con anterioridad a la publicación de la evaluación de impacto del sistema alimentario sostenible, deseamos seguir aportando comentarios sobre el tema con este documento que acompaña nuestra respuesta a la consulta pública sobre el sistema alimentario sostenible en la Unión Europea.

A continuación, encontrará nuestras observaciones sobre el contenido y la estructura del cuestionario de la consulta.

## DEFINICIÓN DE LA "SOSTENIBILIDAD" DEL SISTEMA ALIMENTARIO

La actual ausencia de una definición codificada de sostenibilidad que tenga efectos legales en relación con la política y la programación hace difícil esbozar claramente lo que hace que un sistema alimentario sea "sostenible".

Será necesario proporcionarla en detalle para que los actores implicados en todos los niveles del sistema alimentario comprendan cuáles son los objetivos finales de dicho sistema y qué acciones pueden contribuir a alcanzarlos.

## AUSENCIA DE ENVASES EN LAS PREGUNTAS DE LA CONSULTA

El cuestionario de la consulta no menciona el papel de los envases en la transición hacia un sistema alimentario sostenible.

Creemos que esto es un error; el envase debe incluirse dentro de esta conversación en lugar de abordarse de forma aislada, ya que el uso de material y energía para su producción y uso dentro del sistema alimentario deberían ser factores clave para determinar su sostenibilidad.

Como asociación que representa a las organizaciones de productores, trabajar con los actores de otros puntos de la cadena de valor alimentaria sobre cómo reducir los residuos de los envases o garantizar su reutilización segura es un punto clave en el que buscamos el compromiso institucional para una mayor integración de los envases en las consideraciones de gasto medioambiental.

## ETIQUETADO DE SOSTENIBILIDAD

Aunque el cuestionario de la consulta hace frecuentes referencias al etiquetado de sostenibilidad, algunos aspectos de esta propuesta siguen sin estar claros.

En primer lugar, dado que no se ha definido la sostenibilidad (y en la actualidad, la etiqueta ecológica es la única que se utiliza a nivel de la UE relacionada de algún modo con la sostenibilidad en la agricultura), es necesario explicar si el etiquetado significara una etiqueta de sostenibilidad uniforme, o la existencia de múltiples etiquetas en reconocimiento de diferentes prácticas consideradas sostenibles.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

Además, el enunciado de la pregunta parece sugerir que una etiqueta de sostenibilidad es sólo una idea, mientras que el trabajo planeado y en curso de la Comisión para integrar los criterios de sostenibilidad en la mayoría de los aspectos de la política agrícola, sugeriría que algún tipo de etiqueta llegará a utilizarse.

Por lo tanto, es importante que el cuestionario sea más explícito sobre si se trata de un plan o de una mera propuesta política que necesita una mayor elaboración.

## PAPEL DE LOS ACTORES - EXPIACIÓN O VALOR AÑADIDO

Como AREFLH, también aconsejamos precaución en cuanto al lenguaje y la orientación del cuestionario. A veces no queda claro si el cuestionario pretende encontrar fallos en el enfoque actual de los participantes sobre la sostenibilidad dentro del sistema alimentario, o si considera que la experiencia de los encuestados es valiosa para desarrollar mejor la comprensión de los avances en materia de sostenibilidad que deben realizarse dentro del sistema alimentario de la UE.

## VOLUNTAD POLÍTICA

El cuestionario de la consulta no menciona la voluntad de los actores políticos a todos los niveles para priorizar las prácticas sostenibles, lo que parece suponer que dicha voluntad está presente por defecto.

Sin embargo, dado que las políticas y las prioridades políticas están sujetas a las autoridades elegidas responsables de su aplicación (o, en el caso del Colegio de Comisarios, a los nombramientos realizados por los Estados miembros), sería necesario detallar cómo podrían garantizarse y reforzarse los compromisos con esta transición en los distintos niveles de gobierno.

## PREGUNTA N°5 - OBSTÁCULOS EN LA TRANSICIÓN

La pregunta relacionada con los obstáculos en la transición hacia un sistema alimentario más sostenible "según la experiencia directa" del encuestado es muy abierta, y corre el riesgo de proporcionar respuestas demasiado generales para aportar información útil para la identificación y resolución de dichos obstáculos.

Recomendamos que la pregunta esté más estructurada, ofreciendo, por ejemplo, algunas categorías para los obstáculos específicos, y permitiendo luego una mayor elaboración con un cuadro de texto.

## PREGUNTA N°11 - PAPEL EN LA TRANSICIÓN

Del mismo modo, la pregunta sobre el papel del encuestado en la transición permite una amplia gama de interpretaciones, ya que carece de categorías iniciales que puedan guiar la respuesta.

Recomendamos una combinación de categorías de respuesta para proporcionar la base de una reacción e identificar los papeles clave que los diferentes actores deben asumir en la transición, y una casilla de texto para permitir más detalles exclusivos del encuestado en cuestión.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)

## PREGUNTAS Nº12 Y 13 - PARTICIPACIÓN ACTUAL

Estas preguntas sobre la implicación actual del encuestado "en cualquier plataforma/grupo de diálogo/iniciativa que tenga como objetivo contribuir a los sistemas alimentarios sostenibles" no sólo es muy abierta, sino que permite que casi todos los encuestados respondan positivamente, con una interpretación muy amplia de lo que puede significar "contribuir" (e irónicamente, podría permitir que organizaciones opuestas a las medidas consideradas sostenibles declaren que "contribuyen").

También en este caso, es aconsejable enmarcar la pregunta en función del tipo de contribuciones realizadas, manteniendo la opción de la caja de texto que el cuestionario también incluye para esta pregunta.

## PREGUNTA Nº14 - PAPEL DE LAS PLATAFORMAS/GRUPOS DE DIÁLOGO/INICIATIVAS

La pregunta sobre el papel para las plataformas, grupos de diálogo o iniciativas, al igual que las preguntas 12 y 13, es extremadamente amplia.

En su forma actual, es posible que la pregunta se interprete de forma muy amplia y, por lo tanto, la posible gama de respuestas podría dificultar la obtención de información clara que pueda utilizarse para organizar los diferentes papeles de dichos grupos o estructuras.

En este caso, la pregunta se beneficiaría de un mayor encuadramiento, empezando a definir qué roles podrían preverse o considerarse necesarios dentro de una transición hacia un sistema alimentario sostenible, dejando el cuadro de texto como una opción para elaborar las respuestas iniciales.

## PREGUNTA 18 - CONSIDERACIONES SOBRE LA SOSTENIBILIDAD

Esta pregunta requiere un mayor matiz, ya que las consideraciones sobre la sostenibilidad por parte de las escuelas e instituciones públicas estarán condicionadas por factores específicos de cada escuela/institución, como la orientación política o ideológica, así como los recursos financieros.

En consecuencia, la sostenibilidad tendrá la consideración dentro de dichas instituciones que las circunstancias específicas permitan.

En conclusión, el cuestionario puede servir para recoger respuestas sobre el enfoque deseado para la transición hacia un sistema alimentario sostenible, pero requiere que algunas preguntas se aborden con mayor detalle para permitir respuestas más centradas que puedan esbozar mejor qué papeles pueden asumir los diferentes actores en esta transición.

Esperamos que los comentarios anteriores sean útiles para avanzar en el trabajo hacia una transición sostenible, y continuaremos siguiendo y contribuyendo a las deliberaciones institucionales sobre un sistema alimentario sostenible en nombre de nuestros miembros.

Reiteramos nuestra disponibilidad para realizar más comentarios y consultas y esperamos recibir más información sobre los avances relacionados con estas peticiones.

---

### AREFLH

MIN de Brienne, 110 quai de Paludate - BP26 - 33800 BORDEAUX

Tel : +33.5.33.89.10.19

[www.areflh.org](http://www.areflh.org) – [eupolicies@areflh.org](mailto:eupolicies@areflh.org)